

ACM-ECHO

Mitteilungsblatt des Automobil-Club München von 1903 e.V. – Ältester Ortsclub des ADAC

44. Jahrgang

Nr. 4

April 1982

TERMINVORSCHAU

17. – 20. Juni 1982

Clubausfahrt zum Bodensee

(siehe Seite 8/9)

HILFERUF UNSERER MOTORRAD-SPORTFAHRER

Wie jedes Jahr findet auch heuer im Enduro-Sport (so heißt seit neuestem der Gelände-Sport) ein Pokal-Wettbewerb statt. Dies ist praktisch die deutsche Meisterschaft für Inhaber einer nationalen Lizenz.

Die OMK hat nun zwei Pokal-Läufe nach Munster vergeben, ca. 750 km von München entfernt. Die Fahrtkosten mit privaten Pkw sind fast unerschwinglich. Wir suchen daher für die Wochenenden vom 8./9. Mai und 24./25. Juli einen leistungsstarken Kleinbus mit Anhängerkupplung, damit unsere 6–8 Teilnehmer mit einem Fahrzeug nach Munster fahren können. Sollte eines unserer Clubmitglieder über ein derartiges Fahrzeug verfügen, das am Wochenen-

de nicht benötigt wird, bitten wir herzlich um Hilfe.

Anrufe bitte bei Hermann Lux, Telefon 229 338 (tagsüber oder 427 100 (abends)).

GUDRUN JUNGMYER

Unser Mitglied, Gudrun Jungmayer ist am 16.3. 1982 verstorben.

Wir werden ihr stets ein ehrendes Andenken bewahren.



Eine **TOP** Autowäsche bieten die
SCHROPP-Waschanlagen

2 x in München

Balanstraße 30 und Landsberger Straße 420

**WIR BEGRÜSSEN ALS
NEUMITGLIEDER:**

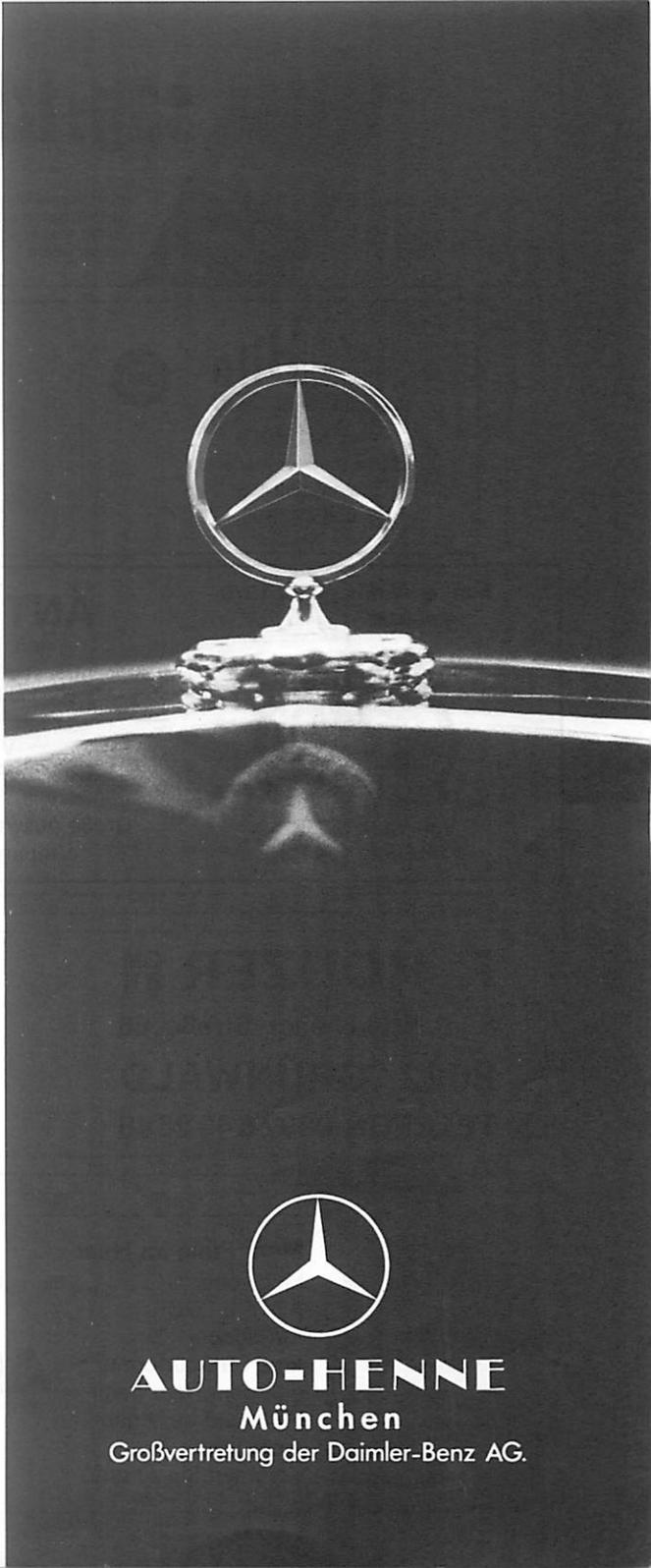
Peter Kössler
Julius Ilmberger jun.
Martin Prudlo
Stefan Neumaier
Werner Kammerlehner

**ACHTUNG
SPORTFAHRER**

Letzter Termin für die Abgabe der Ergebnislisten und Beantragung von Nenn gelderstattung für das Sportjahr 1982 ist Mittwoch, 27. Oktober 1982.

Jeder Fahrer muß sich vom Veranstalter eine Quittung über das (auch von Hermann Lux) einbezahlte Nenn geld ausstellen lassen und diese einreichen.

Reiner Habrich



AUTO-HENNE
München

Großvertretung der Daimler-Benz AG.



sag: Ich will...

Irgendwann ist jeder soweit, daß er sich das leistet, was er schon immer wollte.

Castrol
...nichts anderes.

KURTHILD
IMMOBILIEN



MÜNCHEN 2
Schwanthalerstraße 13
Telefon 59 41 31
und 59 38 85

GRUNDBESITZ -

- ◆ VERWERTUNG
- ◆ VERWALTUNG

Marken-Weltmeister 1979



Van Veen MC-S-50
6 Gang · 14 PS

ANTON GERSTL

Inh. Ferdinand Littich jun.
Trappentreustraße 10 (Nähe Donnersberger Brücke)
8000 München 2 · ☎ (089) 50 62 85

Werksvertretungen
KREIDLER · ZÜNDAPP · HERCULES
MOTOBECANE

Große Auswahl an Sport- und Rennrädern
Reparatur und Kundendienst

FIAT

R. HOUZER GM
BH

Südl. Münchener Straße 66

8022 GRÜNWALD

TELEFON 089 / 6 49 26 48

Neu- u. Gebr.-Wagen
günstige Finanzierung
Firmen- u. Priv.-Leasing
sämtl. Reparaturen
Unfallinstandsetzung
Leihwagen
Allianz und Gothaer

FIAT



Mehr Fülle im Haar

Modischer
ACTIVE LOOK
für Männer:
Eine Strukturformung
gibt dem Haar mehr
Fülle und der Frisur
mehr Halt.
Kommen Sie zu uns.

WELLA

Eulenspiegelstraße 100
8000 München 83 (Waldperlach)
Telefon (089) 60 66 66

SALON
ADERBAUER

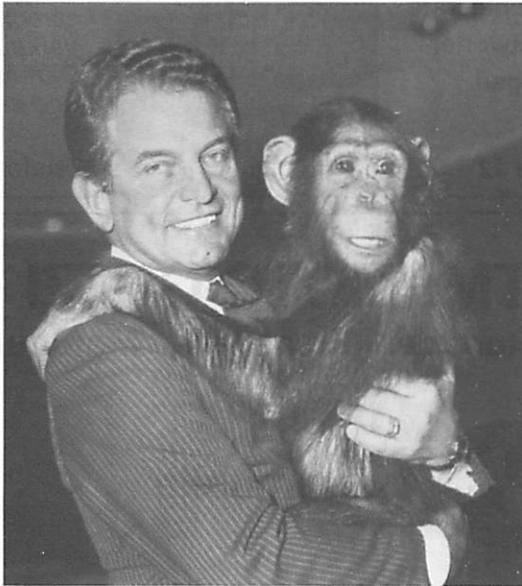
Putzbrunner Straße 42
8012 Ottobrunn
Telefon (089) 60 71 37

FAMILIENZUWACHS BEI HANS UND RITA

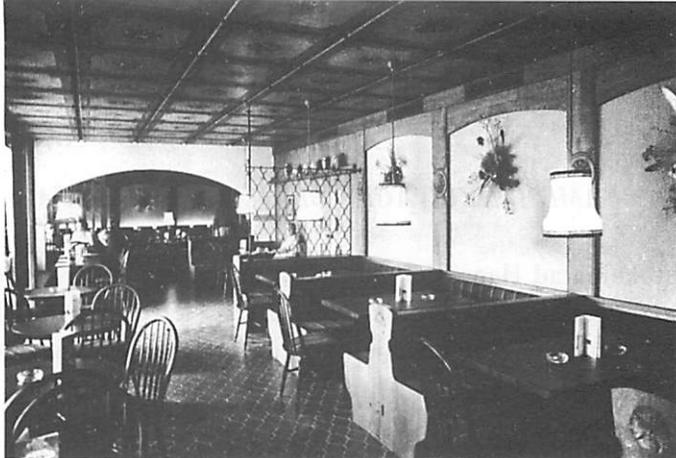
Unser Clubkamerad Hans Sick hat nicht nur etwas übrig für Porsche-Pferdchen am Salzburgring. Seit Jahren engagierter Tierfreund und Förderer des Tierparks Hellabrunn übernahm er jetzt die Patenschaft für die reizende Schimpansin "Heesa".

Unter Anteilnahme vieler Freunde, darunter bemerkenswert große Viecher und süße Schmaltiere fand am 20. April eine lustige Feier mit Musik und bayerischen Schmankerln im Tiergarten statt.

Einige prominente Politiker sollen nur deshalb ferngeblieben sein, weil sie das Datum für unpassend zum Feiern hielten!



Hans Sick – van Hees (*links*) mit seinem Patenkind "Heesa"



CONDITOREI HÖLZL

Café Fischer

in Grünwald

Das Ausflugsziel der Münchner
seit 1902

Mit 300 Innen- und 300 Garten- und
Terrassenplätzen

- Telefonanlagen
- Sprechanlagen
- Autom. Wählgeräte
- Anrufbeantworter
- Uhrenanlagen

Rablstraße 12



**EDLER &
OBERMEIER**
Fernmeldeanlagen
GmbH

8000 München 80

*„Brauchen Sie eine
private Telefon- oder
Sprechanlage, dann
sprechen Sie mit uns.
Verkauf, Vermietung.
Garantiert schnelle
und saubere Montage.“*

Telefon 089/484998

KTM, MOTO-GUZZI

Motorräder · Ersatzteile · Motorradzubehör



Automobile

nachtmann

Mehrfacher Deutscher Motorrad-Geländemeister

Hans-Mielich-Platz · Telefon 089 / 65 23 82

Ausstellungsraum: Hans-Mielich-Straße

SÜDGRIMA

MARMOR -
FLIESEN -
GROSSHANDEL

Kirschstraße 33
8000 München 50 (Allach)
Telefon 089 / 812 10 37

Anton Amberg

Malermeister



Sämtliche
Spezialanstriche,
Lackierungen und
Fassaden-Beschichtungen

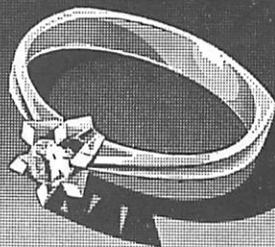
Ernastraße 26
8000 München 82
Telefon 430 28 60

Uhren-Schmuck-Fachgeschäft
Goldschmiedemeister

KÖSSLER

Wasserburger Landstr. 247 8000 München 82 ☎ 4 30 56 28

*DUGENA-Fachgeschäft - Ihr Experte für Uhren
Schmuck und ... gute Ideen.*



TAPETEN
FARBEN
BODENBELÄGE
GARDINEN

Sensburgerstraße 8 · 8000 München 81 · Telefon 089 / 93 22 58
(vorm. Daglfinger Straße 6)

*Bei nicht verschuldetem
Unfall rechnen wir mit der
jeweiligen Versicherung ab.*

Leihwagen werden gestellt

Gebr. Wagenführer

Inh. Julius Wagenführer

Unfall-
instandsetzung
Lackierungen
Kfz.-Reparaturen und
Kundendienst



Hirschbergstraße 21-23
8000 München 19, Tel. 16 13 72

CLUBAUSFAHRT 1982
vom 17. – 20. Juni 1982

zum

Landgasthaus Mindelsee im Wildpark Bodanrück

17. Juni 1982 **Anreise nach Markelfingen**
Quartiernahme im Hotel Kapelle
Frau Dummel – die Chefin der Kapelle verteilt die Gemächer

ab 19 Uhr **Treffpunkt im Landgasthaus Mindelsee**
wer will, darf natürlich früher kommen!
Setzen der ACM-Fahne
mit anschließendem Grillfest

Bier vom Faß
Spanferkel
Kalbs- und Schweinehaxen
Würst'l
Kartoffel- und Krautsalat
Württembergischer Wein
Cola - Fanta - Spezi

zur Unterhaltung und zum Tanz spielt
“ P I T ”

18. Juni 1982 **Um 11 Uhr starten wir zu einer Fahrt zum “FASNACHTSMUSEUM”**
auf Schloß Langenstein, 7769 Orsingen - Nenzingen, mit Besichtigung.

13 Uhr RESTAURANT LOCHMÜHLE
in Eigeltingen - Hegau
GEMEINSAMES MITTAGESSEN (Menü)

Hier hat man Gelegenheit mit Original Postkutschen auszufahren - ein Kutschenmuseum zu besichtigen - eine Schlepperveteranenausstellung zu durchstreifen und Badegelegenheit - oder wunderbar die Natur zu genießen.

Für die, die keine Ruhe haben drei Vorschläge:

1* **Fahrt nach Kolbingen:**
Höhlenbesichtigung und Steine zu Staunen

2* **oder weiter nach Leibertingen über Beuron:**
Schwedenhappen: 211 mtr. senkrechte Mauer trennen Burganlage und Donautal!

3* **für Kaffee- und Eisfans:**
nach Hemmenhofen über Singen und Schienen zum Untersee
“Hotel Höri” - Kaffee - Kuchen - Schwimmen im Rhein

19 Uhr gemeinsames Abendessen
a la carte im HOTEL KAPELLE

19. Juni 1982 "MS - Reichenau" Tagesausflug nach Schaffhausen
 9 Uhr Abfahrt ab Radolfzell
 12 Uhr Ankunft Schaffhausen
 an der Anlegestelle steht ein Bus bereit der uns nach **Schloß Laufen**
 oberhalb des RHEINFALL'S bringt.
 Im Restaurant oder auf der Terrasse mit wunderbarer Sicht **ESSEN a la**
 CARTE. Möglichkeit zur Bootsfahrt zum mittleren Felsen im Rhein-
 fall. **Sfr. 3.00**
- 15.30 Uhr Rückfahrt nach Schaffhausen **Sfr. 5.00**
 zur Anlegestelle **H. und Z.**
 Von hier aus Möglichkeit die **BURG MUNOT**, Wahrzeichen von Schaff-
 hausen (1564--1585), zu besteigen - oder aber die autofreie Stadt zu be-
 sichtigen - oder das im 11. Jahrhundert entstandene Münster mit Schil-
 lerglocke zu bestaunen.
- 18 Uhr Abfahrt nach Radolfzell
 Tanz und Verpflegung an Bord
 Es spielt wie immer "PIT"
 Ankunft gegen 21.30 Uhr.
 Bootsfahrt incl. Verpflegung **DM 33.50**
 Getränke bitte selber!
 Faßbier - Kaffee - Cola - alles an Bord.
20. Juni 1982 Frühschoppen im Landgasthaus Mindelsee
 von 10 Uhr bis Ihr fahren müßt
 Einholen der ACM - Flagge mit Musik
 Rückfahrt in den Heimathafen!

**Anmeldung und Quartierbestellung
 bis spätestens 15. Mai bei Hermann Lux**

Telefon privat: 427 100 oder
 Telefon Geschäft: 229 338 tagsüber

Da die Schiffspassage bezahlt werden muß, ist eine Anzahlung von **DM 50,-** pro Teilneh-
 mer zu leisten. Zahlbar bei Anmeldung in bar, per Scheck oder auf

Konto-Nr. 6973 850 (BLZ 700 202 70) Bayerische Vereinsbank München
 oder Konto-Nr. 262 233-808 Postscheckamt München (BLZ 700 100 80)

Liebe ACM'ler, wir freuen uns auf Euch alle – wünschen eine gute An-
 fahrt, besonders schönes Wetter – mit einem erfreulichen Aufenthalt!

Marietta und Ferdinand Hansen

Wo es Spaß macht, Gast zu sein.

Man kann den Wienerwald schon lange kennen – er ist immer wieder ein Erlebnis. Hier werden Speis und Trank zu einem kleinen Fest, hier treffen sich noch Menschen, die Zeit und Muße haben und sich die Freiheit nehmen, das Leben zu genießen. Wienerwald – das ist die Garantie für schöne Stunden und eine gute Mahlzeit. Internationale Spezialitäten, durchgehend warme Küche, vom Vor-

mittag bis in die späte Nacht, an jedem Tag der Woche, schneller Service, freundliche Bedienung. Und alle Speisen auch im Straßenverkauf! Das ist Wienerwald, wie man ihn schätzt. Hier macht es Spaß, Gast zu sein.

Wienerwald



Elsenheimerstraße 61, 8000 München 21, Telefon 57 96 249

ilmberger



Shell

SHELL-HEIZÖL · SCHMIERSTOFFE · KOHLEN

Hahilingastraße 5 · 8024 Oberhaching · Telefon 089 / 6131658

In Bayern – ein Begriff für Sauberkeit

Die Münchner Heinzelmännchen



☎ 089 / 4840 11

Für kleine Betriebe und große Unternehmen. Von der Glasreinigung bis hin zur ständigen Unterhaltsreinigung.

München - Ingolstadt - Regensburg - Cham

ENDUROSPOORT - TERMINE 1982

25. 4.	Neustadt/Coburg	BayM
9. 5.	Munster	Pokal
16. 5.	Hermannstein	DM
23. 5.	Augsburg	BayM, Gau
26./27.6.	Hammelburg	
4. 7.	Nüsttal	Pokal
4. 7.	Sonnefeld	BayM, Gau
11. 7.	Dachsbach	BayM, Gau
17./18.7.	Odenheim	EM
18. 7.	Schweighausen	Pokal
24./25.7.	Munster	Pokal
1. 8.	Rottenburg	Pokal/Gau
15. 8.	Waldkappel	DM
22. 8.	Kraichtal	Pokal
29. 8.	Salach	
5. 9.	Mitterteich	DM
5. 9.	Amtzell	
3.10.	Roth	BayM
10.10.	Gerolzhofen	BayM
17.10.	Amberg	BayM, Gau
24.10.	Riedenburg	BayM, Gau

Lesen Sie
ADAC Motorwelt 4/82

**„Der gefährliche
Rost steckt in den
Hohlräumen.“**

Wir bieten eine Unter-
suchung per Endoskop
und sagen Ihnen, was man
gegen Rost tun kann.
Rufen Sie uns an.



**Ihr Rostschutz-
Spezialist:**

**Karosseriefachbetrieb
X. Frank
Emil-Geis-Straße 3
8022 Grünwald, Tel. 6412137**

Für die vorstehenden Sporttermine sind Nennungsformulare beim Club erhältlich und kann über den Club genannt werden.

Nennungswünsche **rechtzeitig** (mindestens 20 Tage vor dem Datum der Veranstaltung) richten an Hermann Lux, Irmelstraße 24, Telefon tagsüber 229 338 oder abends 427 100.

Verspätete Nennungswünsche können nur in absoluten Ausnahmefällen bearbeitet werden, wobei zusätzliche Kosten (Ferngespräche) auf jeden Fall der Teilnehmer zu tragen hat.

So preiswert sind wir!



OLYMPUS XA 2

die Kamera,
die alles in die Tasche steckt.
für das Format 24 x 36 mm,
programmgesteuerter Automatic-
Verschluß, Entfernungssymbole,
LED-Langzeitwarnung,
elektronischer Selbstauslöser.

Komplettpreis
mit abnehmbarem
E-Blitz
„A 11“

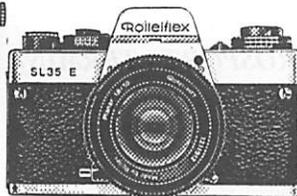
298,-



Nizo integral 5

Universalkamera mit Ton, elek-
tronisch gesteuert, Mikrophon
im Handgriff, Schneider
Macro-Variogon
1,2/8-40 mm

698,-



DIE ROLLEIFLEX SL35E. WERKZEUG IHRER KREATIVITÄT.

Geschaffen mit modernster
Elektronik und der legendären
Rollei-Präzision. Zum Foto-
grafieren – nicht zum „Knipsen“.

Rollei 498,-

HANIMEX

Qualität weltweit

Zoom u. Macro



Objektiv
3,5-4,5/
28-80mm

Macro-Drehzoom
vom Weitwinkel
bis Telebereich,
nur 10 cm lang.
Mehrschichtvergütung
3 Jahre Garantie!
Für alle bedeutenden
Kameraanschlüsse.

499,-

FOTO · KINO · BRILLEN

PINI

Münchens großes Spezialhaus
AM STACHUS · TELEFON 594361
Filiale St. Bonifatiusstraße 16 und Sendlinger Tor-Platz 7

wir haben die Fachleute

Motoröle
Getriebeöle
Metallbearbeitungsöle
Industrieschmierstoffe
Schmierfette
Sonderschmiermittel mit MoS₂

Optimol

Optimol-Ölwerke GmbH
München 8
Friedenstraße 7
Ruf 404044-47

Aus der SZ vom 6. April 1982

B a h n b r e c h e n d ist der Frankfurter Stadtjugendpfarrer Jürgen Hamm. Er gründete eine Arbeitsgemeinschaft Christlicher Motorradfahrer, gab ihr die einprägsame Abkürzung **A C M** und brauste an der Spitze seiner Anhänger nach Büdingen zu einem ökumenischen Gottesdienst.



Wir freuen uns, daß der ACM endlich auch oberhalb dem "Weißwurst-Äquator" Fuß fassen konnte – sogar mit "allerhöchsten Beziehungen".

Ideale

*in Wien auf die Welt kommen,
in Zürich gemeldet sein,
in Düsseldorf verdienen,
in Liechtenstein versteuern,
in Berlin abschreiben,
in Paris essen,
in Stockholm lieben,
in Bayern fusionieren,
in München leben
und ein Auto von*

HP

Gebrauchtwagen

An- und Verkauf

HANS PESL

Kreillerstr. 65 · 8000 München 80

Telefon 433216 und 4305326



Mehrfarbendrucke

Prospekte

Kataloge

Broschüren

Plakate

Schnelltrennsätze

Formulare

Kuvert

druckerei haberl

8 MÜNCHEN 40 · BELGRADSTR. 32 · TEL. 300 93 92

Wenn man Ansprüche stellt –

sind wir ein Begriff, sagen uns zufriedene Kunden!

- Wir reinigen:** Ihre **Teppichböden** mit Fleckentfernung und schmutzabweisender Appretur.
Ihre **Polstermöbel** mit Fleckentfernung in Ihrer eigenen Wohnung.
Ihre **Vorhänge** mit ab- und aufmachen.

Wir führen aus: **Grundreinigung** von Büros, Praxen und Betriebsräumen (Fenster, Böden, Geräten).

Ausführung nur von langjährig geschultem Fachpersonal. Rufen Sie uns bitte an.



**WÄSCHEREI
REINIGUNG**

J. STERR

Ein Fachbetrieb im Dienste des zufriedenen Kunden.

Geroltstraße 50 · 8000 München 2 · Telefon 50 87 69 und 50 42 90



AUTOHAUS
Diermeier

Pasteurstraße 5
München-Allach
Tel. 8121083-87



Ford-Haupthändler
und
Rallye-Sporthändler

FORD FIESTA XR2



Schließen Sie Freundschaft
mit dem XR2. Machen Sie eine Testfahrt. Bei uns.

Neu. Bei uns.
Der stärkste
Serien-Fiesta,
den es je gab.

Erleben Sie den stärksten Serien-Fiesta, mit dem Sie je davonfahren konnten – den Ford Fiesta XR2. 1.6-Liter-Maschine, 62 kW/84 PS. Von 0 auf 100 in 10,1 Sekunden. Günstiger Verbrauch: 6,5 l bei konstant 90 km/h, 8,6 l bei konstant 120 km/h, 10,0 l im Stadtverkehr (Superbenzin, Vergleichswerte nach DIN 70030 in l/100 km). Dazu die maßgeschneiderte Ausstattung für den sportlichen Fahrer: 185er Niederquerschnittreifen auf 6-Zoll-Leichtmetall-Spezialfelgen. Innenbelüftete Scheibenbremsen vorn. Front- und Heckspoiler und, und, und...



Wir führen das gesamte

- ★ FORD TUNING-PROGRAMM
- ★ Lieferung aller RS-Teile
(auch im Versand)

Wir bauen Ihnen

- ★ Spezialfahrwerke (Stoßdämpfer-Federn)
- ★ Kotflügelverbreiterungen für Escort 81 — 82
Capri alle Typen und Fiesta 1100 — 1600



ACM-Echo, Clubzeitschrift des Automobil-Club München von 1903 e.V.
Geschäftsstelle: Senserstr. 5, 8000 München 70, Telefon: 77 51 01, Konten: Postscheckamt München 311 31-808. Bayer. Vereinsbank, Am Harras 704 1837, Präsident: Uli Wagner, Inninger Str. 5, 8000 München 70, Telefon 71 33 66, Redaktion und Anzeigenverwaltung: Hans Peter Haberl, Druckerei: K. & P. Haberl, Belgradstr. 32, 8000 München 40, Telefon 300 93 92, Clubabend jeden Mittwoch, 20 Uhr, im Clubraum des Wienerwald Restaurant, Eisenheimerstr. 61, 8000 München 21, Nähe TÜV. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Gewähr übernommen. Sämtliche Beiträge geben die Meinung des Verfassers, nicht unbedingt die des ACM wieder.

Verkauf: Yamaha XS 850, Baujahr '80, 5000 km. Motorblock neu, 0 km, incl. Gepäckträger + Koffer DM 5.900,-.

Frau Arpke, Telefon 141 11 82 ab 18.00 Uhr.

Hier könnte Ihr Inserat stehen!

Unterstützen Sie den ACM!

30 DM + MwSt. im Monat helfen das ACM-Echo in gewohnter Form erscheinen zu lassen.

ULRICH WAGNER Metallbau · Tel. 713366	
UW gegründet 1875	Hauttüren
	Geländer
	Balkone
	Trennwände
	Vordächer
	Gartentore
	Zäune

	RENAULT Alpine Stützpunkt	
Neu- und Gebrauchtwagen Unfall-Vollservice		
Georg Münch		
Landsberger Straße 426 a, München 60		
☎ 88 13 15 und 83 04 74		
MÜNCH IN MÜNCHEN		